PL
248
G56A17
1841

Giray, Halîm
Divān

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

دیوان

حلیم‌ ﻛﺮﺍی سلطان

Giray, Halim

Divan

PL
48
G56A17
1841

تقویمخانه

۱۲۵۷

LIBRARY
JAN 26 1967
UNIVERSITY OF TORONTO

❊ دیوان حلیمکرای سلطان رحمه الله تعالی ❊

❊ (بسم الله الرحمن الرحیم) ❊

هزار قصائد حمد وثنا اول پادشاه یؤتی الملك من یشا حضرتلرینك درگاه اقدس وبارگاه مقدسلرینه جدیر وسزا در که نوع بنی آدمی قوت فائقهٔ ناطقه ایله تمییز وسرافراز وتهدید نظم جلیل (یتبعهم الغاوون) ایله دمبسته ولال اولان نکته سنجان موحدینی فیوضات تربیهٔ کریمهٔ (الا الذین آمنوا) ایله مانند طوطیٔ مستثنا مقال ممتاز ایلدی وجواهر زواهر صلوات متواصلات اول مطلع نساید مجموعهٔ نبوت ومقطع قصائد دیوان رسالت حضرتلرینك خاك پاك روضهٔ مطهره لرینه عراضهٔ ضارعانه قلنور که جواهر مروارید (ان من الشعر لحکمة) ایله تشنیف مسامع شعرای سحر آفرین ایتمکله هر بری مشاطهٔ تیزدست تعبیرات رنکارنك ایله رخساره زیب ابکار مضامین مدایح قرین اولمشلردر وفرائد منظومهٔ ترضیه وتبجیل اول حماة شرع مبین اولان عشرهٔ مبشره وسائر آل واصحاب برره حضراتنك مراقد معنبره لرینه عرض وتقدیم اولنور که جناب شیرازه بند مجموعهٔ عالم ذوات منار الیهمی زیب صحایف دیوان امم بیورمشدر بعد ازین والد ماجدم سلاطین جنکیزیه دن حلیمکرای سلطان اسکنه الله تعالی

فی غرف الجنان حضرتلرینك صدف طبع لطافت نبعلرنده ابرنیسان فیض رسان سنوحات صمدانیه ایله پرورشیافتهٔ ظهور اولوب هر بری منکوش کوش اعتبار اولمغه شایان درارئ شاهوار اشعارلری محفوظ محفظهٔ جمع وترتیب اولمیوب یکان یکان زینتساز تیجان اوراق پریشان اولمغله دزد چالاك دست روزکار بی انصافر بودهٔ سرپنجهٔ اتلاف ایتمك خاطره سندن ناشی بو عبد بیچاره یعنی شهباز کرای افتاده بندهٔ حق حلیمکرای زاده وسیلهٔ استجلاب خیردعا و بو بابده دخی حق ابوتی ایفا نیت صادقه سیله ع اکر مقصود اثردر مصرع برجسته کافیدر دیه رك اول لآلی لالا واثار والایی کشیدهٔ رشتهٔ جمع وتسطیر و بعنایة الله الملك القدیر رونقدهٔ سرنامهٔ دیوانچهٔ ترتیب وتحریر ایلمشدر

مناجات

لطفکله بکا کشف شهود ایله الهی || سرّ دلی توحید وجود ایله الهی
بن لکله اولان بنده لکه ایتمه مقید || جوز بندمی آزاد قیود ایله الهی

نظم رؤیا

وارنجه خوابه برشب چشم بیتاب || بکا کشف اولدی برافسانهٔ خواب
کورندی چشممه بر مجلس خاص || او بزمك اهلی هپ اصحاب اخلاص
بتون صحبتلری رمز معارف || کنایات ونکاتی هپ لطائف
اوقورلرمش مکر لیلی و مجنون || اولورمش سامعینك عشقی افزون
بنه اغاز اولندی اول کتابه || ایرشدی چونکه سوز فصل الخطابه
اکر مرآته باقسه قیس حیران || ایدرمش عکس لیلی کوزده جولان
ایرشدی بو سخندن جانه حیرت || ظهور ایتدی اوساعت بشقه حکمت
اومجلس ایتدی اولدمده تحوّل || نمدده بولدی احوالم تبدل
کوزم دوش اولدی برعالی مکانه || مکر اول جایمش آیینه خانه
اساسی عین حیرتدن یاپلمش || در و دیواری صفوتدن یاپلمش
مکرکیم قیس مجنون آنده حاضر || اولورمش زیر و هم بالایه ناظر
ایدرمش هر طرفدن حسن لیلی || پیاپی قیس مجنونه تجلی

حضوره بولمدی بر وجهله رآه | ولكن اولدی دل سرندن آكاه
اودم كلدی فقیره اوزكه حالت | بنی مست ایلدی صهبای حیرت
شو رتبه اغلدم قانه بو یاندم | همان اویقودن اولدمده اویاندم
بحق عشق قیس و حسن لیلا | بنی عشقكله یارب ایله شیدا
كوكلده قالمیوب اصلا كدورت | بوله مرآت دل لطفكله صفوت
فساد اتم ایدوب تقوایه تبدیل | قصورم ایله احسانكله تكمیل

حلمی نائل قلب سلیم ایت
لسانن مظهر الله كلیم ایت

ترجیع بند

اسرار عشقه جان ودلی محرم ایلدم | یارك خیالیله غمزه سنی همدم ایلدم
عشرت میسر اولمدی نوش غم ایلدم | عالمده كسه ایلدك عالم ایلدم
منكر قیاس ایلمسون بك كم ایلدم | ارواح كشتكان غمی خرم ایلدم

چشم علیلی حسرت ایله پرنم ایلدم
ایل عید اكبر ایلدی بن ماتم ایلدم

اولدی زمانه عید مسرتله شادكام | كلدی قلوب عالمه بر نشئهٔ تام
هركسه كندی حالنه ویرمش عجب نظام | زهاد الندە سبحه ورندان الندە جام
الحاصل اولدی خلق جهان نائل مرام | بن دست بوس یار ایله آه اولمدم بكام

چشم علیلی حسرت ایله پرنم ایلدم
ایل عید اكبر ایلدی بن ماتم ایلدم

تحصیل ایدنجه كیفی صهبای فرقتك | اولدم ندیم مجلسی ساقیٔ حسرتك
كوردم خمار نشئه‌سنی جام عشرتك | خمیازهٔ غمن چكرم شمدی وصلتك
باشم قودم ایاغنه اهل ملامتك | اولدم عدوی اكبری عید مسرتك

چشم علیلی حسرت ایله پرنم ایلدم
ایل عید اكبر ایلدی بن ماتم ایلدم

سن اولدك ای فلك بكا بر دشمن عنید | اول رتبه ایلدك بكا سن ظلمكی مزید
قیلدك بنی معاندهٔ یاردن بعید | تشریف ایدنجه روز مسرتشعار عید

دلداری کورمدم دیم ایامکز سعید
قالدم خلاصه دردتحسرله نا امید

چشم علیلی حسرت ایله پرنم ایلدم
ایل عید اکبر ایلدی بن ماتم ایلدم

یازدم حلیم حال دل پرملالمی
بو ینونه آلسون کرم ایتسون وبالمی
کورسون مأل نظم پریشان مقالمی
سرد ایلدم سپهره اولان انفعالمی
اولشاه حسنه کوندرهیم عرضحالمی
کوش ایلسون نتیجه بنم حسبحالمی

چشم علیلی حسرت ایله پرنم ایلدم
ایل عید اکبر ایلدی بن ماتم ایلدم

❁ تخمیس ❁

بنده اولدم اولمدم آزاد الندن کوکلمك
اولمشم هر لحظه ده ناشاد الندن کوکلمك
عقل وفکرم دائما برباد الندن کوکلمك
قورتلش یوقدر الهی داد الندن کوکلمك
داد الندن کوکلمك فریاد الندن کوکلمك

ایلیوب صدرتلونده تمکن اختیار
کاه عارف کاه زاهد کاه اولور دیوانه وار
استقامت امرینه کلدکجه ایلر اعتذار
عقل وشرعك قوانمه بردرلو ایتمز اعتبار
داد الندن کوکلمك فریاد الندن کوکلمك

نقد عمری دمبدم اتلافدن ممنوندر
چارسوی پرزیان دهرده مغبوندر
صورتا عاقلنما اما قتی مجنوندر
براسافل پرور ونادان پسند دوندر
داد الندن کوکلمك فریاد الندن کوکلمك

قصدی محزون ایتمه‌در هرکز بنی شاد ایتسه‌ده
فکری برباد ایتمه‌در ظاهرده آباد ایتسه‌ده

نیتی ظلم و ستم ایتمکدر امداد ایتسه ده
خفیذ بیك مکر ایدر برخیره ارشاد ایتسه ده
داد الندن کوکلك فریاد الندن کوکلك

آه ایدرسم صنمه کز بو چرخ ناهموار دن
نه کیدر دشمنم بحث ایلم اغیاردن
کورد یکم محضا اها نتدر دریغا یاردن
درد دلدندر شکایت ایتمزم دلداردن
داد الندن کوکلك فریاد الندن کوکلك

خبره تحویل ایده احوالم خدای لایزال
فیض سبحانی کوکلدن ایلسون رفع ملال
سویلمش بو مصرع رنکینی براهل کمال
کوش ایدنجه بندخی ایتدم حلیما حسبحال
داد الندن کوکلك فریاد الندن کوکلك

❊ تاریخ وفات قریمی شیخ حامد افندی ❊

طریق حلوتینك پیشواسی عارف بالله
جناب شیخ محمود الشیم اول سید نیکو
قریمدن هجرت ایتمشدی ردوسجق شهرینده اول
کلوبده صکره اسلامبوله اولدی عازم مینو
دیدی قصب جهان حرف مجوهر ایله تاریخن
قریمی شیخ حامد کوجدی باقی ملکنه یاهو

❊ تاریخ تدریس ❊

حفید عاشر افندی جناب میر نبیل
طریق علمه دخول ایلدی لیاقت ایله
ایدر حلیم بو تاریخه سرفرودنیا
نبیل بك اولدی مدرس رجبده عزت ایله

❊ تاریخ لحیه ❊

عارف افندی زاده شهر صیام ایچنده
ارسال لحیه ایله قدرین جلیل قیلدی
منقوط ایله حلیما تاریخن ایتدم املا
خط شریف رائنی روی جمیل قیلدی

تاريخ ولادت

پدری دیدی مجوهر تاریخ || آق صقللی اوله اوغلم طاهر

تاريخ اتمام باعث آباد

دیدم انشاد ایدوب هم آکه تاریخ || تمام اولدی حلیما باعث آباد

تاريخ ولادت همايون

عالمه کلدی بوکون عزّ ایله سلطان عثمان

تاريخ وفات

نقطهٔ اشکم حساب ایتدم دیدم تاریخنی
شیخ صادق کوجدی کرچکدر یلانجی دنیادن

تخمیس مطرف غزل یحیی

ای زلف خم اندر خم قلاب محبت || چاه ذقنك اولمده کرداب محبت
سرکشتهٔ عشقك سنك اصحاب محبت || جمع اولمده دربزمکه احباب محبت

هب ساکه چکلدی دل ارباب محبت

دلبرسه کوزل دلسه نهایتده هوایی || ساقیدهٔ یورتمکده همان جام صفایی
مجلسده نه غم وارنه ریا وارنه مرایی || جمع ایتدی فلك مجلسه هب اهل وفایی

حاصل بوکه آماده در اسباب محبت

بر بحر ایمش ای عاشق شیدا دل زارك || برجوهری چوق کان ایمش اما دل زارك
لبریز ایمش آکدار ایله حیفا دل زارك || کنجینه ایمش حاصلی حالا دل زارك

آنده بولنورمش درنایاب محبت

یان آتشه پروانه وش ایتمه بنه افغان || سوزدلکی ایلمه عالمره اعلان
کتمیله مقید اوله کور وارایسه امکان || نقل ایله سؤال ایتسه اکر حالکی جانان

ای عاشق مسکین بودر آداب محبت

یحیی حرم عشقه کیررسه نوله بی باك || کل سنده حلیم ایتمه کریبانکی صدچاك
ایتمك کرك اغراضدن اما دلکی پاك || بو بابده اولماز هله هیچ کسه المناك

مفتوحدر ارباب دله باب محبت

تخمیس غزل فهیم

اولسكده نى بیلرجه ایشكنده ملازم ‖ درددلكى سویلمك اولشوخه نه لازم
رحم ایتمیور عشاقنه اول شعبده بازم ‖ باقز نه دیم عاشقنه اول شه نازم
کوندن کونه آرتمده‌در سوزوکدازم

بیلز بنم احوالمی هیچ همدم وهمراه ‖ اولشوخ ستمكاردخی اولمدی آکاه
اسرار دل زاریمی انجق بیلور الله ‖ سینه‌ده نهان قالدی غمك یاره‌لری آه
یارب کیمه کشف ایلیه‌یم شمدی بو رازم

بن طور تجلیٔ جمالنده طور وردم ‖ کاهی طوتشوب عشق ایله آتش اولوردم
اندیشه ایدوب حالمی تدبیر قیلوردم ‖ دلداره نیاز ایلکه چاره بولوردم
آخر بنی یاقاسه ایدی شمع نیازم

ای چرخ بتر کوشۀ غربتده کل اولدم ‖ کورسوزشمی کلخن فرقتده کل اولدم
صد باریانوب نار محبتده کل اولدم ‖ بن آتش عشق ایله حقیقتده کل اولدم
قالدی بشریتده همان شکل مجازم

غمخانه‌مه کلسیدی عیادت ایچون اما ‖ دلخسته سنه ایلسه برکره جك ایما
جان ویرمك آنك یولنه برشیمی حلیما ‖ اولمك نه ایدی درد محبتله فهیما
کلسیدی اکر قیلمغه اولشوخ نمازم

تخمیس غزل ثابت

عاشقم عاشق سکا ای آفت جان بیلمش اول
ایلرم شمدنکیر و احوالم اعلان بیلمش اول
اولمدی کتم ایتمیه بو سری امكان بیلمش اول
دلده داغ حسرتك اولدی نمایان بیلمش اول
تابکی عشقك ایدم سینه‌ده پنهان بیلمش اول
فکر زلفکله کوکل زناربند عشق اولور
کردن ایمانه هرمویك کمند عشق اولور

برهمنلر

برهمنلرداخی سندن بهرمند عشق اولور
روح عیسی کورسه رویك مستمند عشق اولور
ای بت کافر نژاد نا مسلمان بیلمش اول

بیلدك كندی خلوص چاكر دیرینه یی
صرف ایدركن یولكه اشكم كبی نقدینه یی
سنك جور یله شكست ایتدك دل بی كینه یی
آنده عكسن كورمك ایچون بو یله بر آیینه یی
چوق آرر بولمازسن ای آشوب دوران بیلمش اول

تازه عاشقلر بكی افتاده لر بولدكسه سن
انلر ایله وار صالن ای سرو نازم صاغ اسن
استر ایسك كردن اغیاره قیل زلفك رسن
نقد جانی شمدی برشوخه ویروب قرض حسن
برده پیدا ایلدك بر تازه جانان بیلمش اول

هر كیمه مهر ووفا ایلرسك ایت شمدنكرو
قنغیسین وصله سزا ایلرسك ایت شمدنكرو
سن بنی هجر آشنا ایلرسك ایت شمدنكرو
وار حلیمی مبتلا ایلرسك ایت شمدنكرو
فارغ اولدی ثابت آشفته سامان بیلمش اول

* حرف الالف *

یاقشمز غیری خوبان كیمسون كالای استغنا
قد یاره یاقشمش جامه در دیبای استغنا
میان مجلسه نقل اولسه بوس لعلك ال صونم
بنی مست ایلمشدر ساقیا صهبای استغنا
بهارنازی كچمش رنكی صولمش اول ستمخویك
دكلدر بعد زین كلز ارحسنی جای استغنا
دل شید خیال وصلتندن اولدی مستغنی
اول آفت ایچسون شمدنكرو خولیای استغنا

ازلدن ناز ونخوتله مرکب عنصر پاکك
وجودندن عبارتدر بکم معنای استغنا
جهانده اول کدای بی سر وسامانه عشق اولسون
که عیننده دکلدر مسند علیای استغنا
طیانمز بالش زرتارجاهه حضرت نشأت
اودر وار ایسه شمدی متکا پیرای استغنا

ویرر شهرت حلیما ناممز دنیایه سرتاسر
طوتنجه قاف دلده آشیان عنقای استغنا

بهارستانده خطك وصفی نو مضموندر جانا
نهالستانده قدك مصرع موزوندر جانا
کلستانده طاغلمش رویته کل سویلدی بلبل
دهانك حسرتندن غنچه‌لر دلخوندر جانا
جنون عشقم ایتمش بوستانك عالمه تأثیر
بتون انهاری جوشقون ایتدی هپ مجنوندر جانا
مصور برنکارستانه بکزر صفحهٔ رویك
رخکده خط وخالك نقش کوناکوندر جانا
شبستانك خیال عقدهٔ زلفك معمادر
انی حل ایتمیه شرح خطك مرهوندر جانا
حلیمك شعره میلی تازه لندی شوق رویکله
بهارستانده خطك وصفی نو مضموندر جانا

دریا دلان عشقله اولماز غم آشنا
اولسونمی هم شرارهٔ آتش یم آشنا
بیکانه در معامله‌سی اخذ وجلبدن
اهل توکل اولسه دخی خاتم آشنا
دلبر نجا هل ایتسه بجادر رقیبدن
اولماز کدای دهره شه عالم آشنا
انسبت آرزوسن ایدردم او شوخله
اولمش ایسه پریله اکر آدم آشنا
یکسر لسان حالله در کفتکوی دل
رازوصال دلبره اولماز فم آشنا
بندن اورتبه وحشی وار اول پر بوشك
اولماز خیالی چشمم ایله بردم آشنا

شاید حلیم حال دلی یاره فاش ایدر

اسرار

اسرار عشقه غمزه بیده ایتم آشنا

* حرف البا * ۱

اولشاه خوشخصال نه عالمده در عجب
کوندرسم عرضحال نه عالمده در عجب
بن کور دیکمده خستهٔ ناز ایدی چشم یار
شمدی اول بی مجال نه عالمده در عجب
برکره دیرمبسین بوقدر غمله عاشقه
کلمشمی بر کلال نه عالمده در عجب
اولسک بو درد غمله دیمز اول طبیب ناز
عشاق خسته حال نه عالمده در عجب
یاد ایلیوب فقیری حلمیا اوشیه دیمش
هیچ ایتمدم سؤال نه عالمده در عجب

* حرف التا *

کوکل هم محترز در وصلتندن هم چکر حسرت
بودردی بی دوا دن اولمکه هردم چکر حسرت
ازلدن باشنه دوشمش مکر ظل جناح عشق
انکچون درهمای وصلته اوهم چکر حسرت
دریغا فوت اولورسم درد فرقتدن شب غمده
صباح حشره دك عالم ایدوب ماتم چکر حسرت
ایدر دست نکاهم بلکه آزرده بودرخوفم
رخ مرآت یاره بقمغه دیدهم چکر حسرت
حلمیا یار ایله اغیار همبزم اوله لی ناچار
کوکل ساقئ فرقتله اولوب همدم چکر حسرت

* حرف الثا *

علاقه درستم شبوه کارمه باعث
محبتیدر اولان اعتذارمه باعث

اياغنه كشبنك دولتی كلوردير لر
قدوم يار بودر انتظارمه باعث

جنون عشقمی اغياره ايليوب تشهير
اول آفت اولدی بنم اشتهارمه باعث

قرلدی يار ايله سررشتهٔ محبتمز
شكستهلكدر اولان انكسارمه باعث

حليم آيردی فلك يار نوجوانمدن
اودر بو كنج غمی اختيارمه باعث

* حرف الجيم *

شورتبه ايلدی غمزهك درونمی ازعاج
نوازش ايتمكه اولدی دلم بنه محتاج

قران اخترخال رخكله زلفكدن
ظهور فتنهٔ خطك اولندی استخراج

اوچوری كوكارهدك وصف ايدوب رقيبی حبيب
نه در بو رتبه اوكافرده بيلسم استدراج

حرارت غم عشقك دواسی لعلكدن
طبيب ايله بو محمومه قرمز ايله علاج

وسيلهدر بو نوين كفتهيی ايدوب اهدا
حليم خاطر جانانی ايله استمزاج

* حرف الحا *

اولماز ايسه بخله اومه همدم صباح
همرنك شام غربت اولور عالم صباح

اشك سحردوكرسم اوشوخك يوزی كولر
شاداب اولور دوشنجه كله شبنم صباح

صاندم طلوع فجرده كون طوغدی خانه مه
كلدی او آفتابم اولوب توأم صباح

دفع

دفع خمار غفلت ایچون عالمه صونار
هرکون برر پیالهٔ زرین جم صباح

بردم خیال مست صبوح محبتـه
نه عشرت شبانه کلور نه غم صباح

یار استمش سنی کوزك آیدین علی السحر
اولدك حلیم زار بوکون خرم صباح

آهنك ایدوب سریر دوکلکی مثالنی
عینی سنکله کل ایده لم بردم صباح

ایرشدی جانب دلداردن برید فرح
بوشهر روزهٔ فرقت تمام اولوب ایا
سیاه غم کیده یورای کوکل کوزك آیدین
شراب لعلکی نوش ایلسم سنك ساقی
تعاقب ایلدیکندن غمی فرح دائم

کتوردی خاطر ناشادمه نوید فرح
بزم دیارهده برکون کلورمی عید فرح
ظهوره باشلدی زیرا دم سفید فرح
دل حزینه کلوردی عجب مزید فرح
کدر کلنجه کتوردی دله امید فرح

حلیم کهنه قبای غمی ایدوب اخراج
تلبس ایلدی برخرقهٔ جدید فرح

* حرف الرا *

خزان آلوده در رشك بهاران کوردیکك یرلر
مقرز اغدر شمدی کلستان کوردیکك یرلر

افندم ایلدی معمار لطفك سر بسر تعمیر
مقدم تیشهٔ غمزه کله ویران کوردیکك یرلر

نشاط آباد وشوق آباد اولمش هر بری جانا
غمکله عاشقانی زار وکریان کوردیکك یرلر

فلك هب جایکاه کرم شتاب ایتدی ای مهرو
مقدم شوق حسنکله چراغان کوردیکك یرلر

حلیما اغلدر حسرت ایله بالله باقدقجه
بنی جانان ایله اولکی خندان کوردیکك یرلر

سینه‌ده اولداغلرکیم بنده واردر کیمده وار
نار عشقندن اثرکیم بنده واردر کیمده وار
یار تشریف ایتمکه وعد ایلمش غمخانه‌ می
بو نشاط افزا خبرکیم بنده واردر کیمده وار
خیلی اتلاف ایلدم سرمایهٔ اشك تری
مالدن بونجه ضررکیم بنده واردر کیمده وار
حمد لله مالك اولدم آه آتشباره بن
دشمنی برباد ایدرکیم بنده واردر کیمده وار

افتخار مدر حلمیا عاشق اولمق اولشهه
دلبر عالی گهرکیم بنده واردر کیمده وار

تاب وتب غمکله کوکل بی مجالدر
کیمی خیال دیدی میانکه کیمی موی
نورسته‌در اوشوخ کوکل تقلت استمز
یك تن اوله‌لم آره مزه کیرمسون امان

معجون وصلك ایله دوا احتمالدر
شاعر سوزنی نیلیه لم قیل وقالدر
باره تحمل ایلیه مز نونهالدر
بو بنوکه المه پیرهنی کیم وبالدر

مقطعده اولسه مخلص شعرك نوله حلیم
بیتنده میزبان یری صف نعالدر

سیر ایله او طفلی که نه آفت اوله جقدر
عالملره سرمایهٔ حیرت اوله جقدر
اول محشر نازی قد بالا ایله کوردم
چوقدن دیرلردی قیامت اوله جقدر
خوناب سرشکمله کباب جکرمله
ای دل بو کیجه یار ایله عشرت اوله جقدر
چیقسون حرم سینه ده وار ایسه مسرت
سلطان غمکله دله خلوت اوله جقدر
عزت بکه عرض ایله حلمیا سخننك کیم
تنظیرینه اندن بنه همت اوله جقدر

وقتی

وقتی ایله اول میر کلا مك شعرا دن
راغب قدر آثارینه رغبت اوله جقدر

تراش ایدنجه خط سبزینی نقاب آچیلور
بهار موسمی کلسه همان سحاب آچیلور
آچیلسه بکا دولت قپوسی قید میمی
جناب پیرمغان درکهنده باب آچیلور
او شوخه ایچمکه دولت اولورمش پرده
ایچرسه برایکی پیمانه می حجاب آچیلور
عباره کبی تکلف ایدر کلامنه شیخ
آچرسه اغزینی ظن ایلرم کتاب آچیلور

بو نو زمینه حلیم ایلدم کذار هنوز
اولورسه پیرواحبا دخی جواب آچیلور

بزی اولشه نکاه لطفه شایان ایلمشلردر
بحمد الله هله ممتاز اقران ایلمشلردر
ایدرکن سهمنی عشاقه تقسیم اول کمان ابرو
بزی برتیر ایله ممنون احسان ایلمشلردر
تماشا ایلیوب عشاق زارك شعلهٔ آهن
بو شب مهپارهٔ بزم چراغان ایلمشلردر
کوزللر نامه تحریر ایلدکده ای شه خوبان
سکا محسود یوسف وصفن عنوان ایلمشلردر
ایچوردی آب شمشیرین فقیره جامن اغیاره
بو دم ساقیٔ قاتل برعجب قان ایلمشلردر

ازلدن رتبهٔ والای عشاقی ایدن ترتیب
حلیمی تختکاه عشقه سلطان ایلمشلردر

کلورمی یادیکه لطفکله دلشاد اولدیغم کونلر
اکلرمی عجب عشقکله معتاد اولدیغم کونلر

یشه بر ظالمك اولدم اسیر پنجهٔ عشق
سنك زلف سیهكاریدن آزاد اولدیغم كونلر
قتی مست خیال آبادهٔ لعلك اولوب ای مه
نغمه پرداز بزم آه و فریاد اولدیغم كونلر
ایرشدی ای مه نامهربانم عاقبت سیر ایت
سنك ویرانهٔ حسنكله آباد اولدیغم كونلر

حلیما تاب غم تأثیر قیلمش جان حساده .
بنم سایه نشین قد شمشاد اولدیغم كونلر

ساقی بو بزمكهده جام شراب ویر
نه حسرت لبكله بزه اضطراب ویر
اشك فزون وسوز درون قیل كرم بكا
یا رب تیغ آهمه سن آب وتاب ویر
صرف ایلدك نقود سرشكم نیجه زمان
ای دیده شمدی بقه لم بر حساب ویر
اینسون سنی قوكرمی نظاره خونفشان
زوار بزم حسنكه لطف ایت كلاب ویر

اولدم نظیره خواه جنابكدن عارفا
نظم حلیم بیدله كل سن جواب ویر

بكتاشی بچهٔ شوخ كه بابا ملكلیدر
بیلدم كورنجه مردم چشمم بیكلیدر
بر ایكی شوخ اولمسه توحیده كیرمیور
شیخك سماع وذكری دخی دنبلكلیدر
شربتی زاده شوخدر اما كه نیلیم
سنك غرضله كاسهٔ عرضی دركلیدر
سمت نكاره وارسم اورر ایت كبی رقیب
مشهوردركه كوی اوله البت كوپكلیدر

اویماز قاش نظم جلالی یه ای حلیم
کالای نو ظهور بلاغت چیکلیدر

لعل لب دلبرککبی برجام جم وار
عشرتکه عالمده بنم اوزکه دم وار
لقمان وارسطو بوله مزدرد مه درمان
بن خستهٔ عشقم جکرمده ورم وار
لال ایتدی بنی غمزهٔ کویاسی اوشوخك
اللهی سورسك بنی سویلتمه غم وار
بلبل کبی فریاد وفغان ایتسم عجبمی
بر خلری کل زلفی سمن غنچه فم وار

اول یار ایله ایتدکلریمز جنبشی تنها
والله دیمم سا که حلیما قسمم وار

ارباب عشقه جور وستم اسکی کاریدر
سینمده شرحه لر اوشهك یادکاریدر
ساغرکشان وصلنی رسوای عام ایدر
بنت العنب دیدکلری برقحبه قاریدر
سنبل صانوب اوزلفی کورنجه دیدی کوکل
کلزار حسنك اشته بو برنو بهاریدر
شاهین باقشله الدی کوکل مرغنی جوصید
بند ایتدی تار زلفنه کویا شکاریدر

کلك حلیم سویلدی برنوزمین غزل
مقبول اولورسه اهل دله برکذاریدر

اول یار دیمش عاشق غمخوار کیمکدر
البته بیلور عاشق دلدار کیمکدر
عقلی کوزینه کلمش ایچوب بادهٔ حمرا
یارب اودلی قاتلی او خونخوار کیمکدر

غداره چکوب عاشق قتل ایتمیه کلدی
بیلمم عجب اول ظالم غدار کیمکدر
دل خسته کورنجه بنی اول شوخ طبیبم
رحم ایتدی دیدی حیف بو بیمار کیمکدر

لال اولدی حسد دن بتون احباب حلیما
کتم ایتمه مدد سویله بو کفتار کیمکدر

یارك بکا جفاری هب خاطرمده در
اولدقچه زنده هیچ فراموش ایدرمیم
اولشاه حسن دفتره قیدایتمسون بنه
دردم دیسمده نیلیم آه اول طبیب ناز

اوضاع نابجاری هب خاطرمده در
اغیارایچون فداری هب خاطرمده در
ای دل سکا عطاری هب خاطرمده در
برکون دیمز دواری هب خاطرمده در

دون عرضحال ایدنجه حلیما اوشه دیمش
حاجت دکل رجاری هب خاطرمده در

چشم حقبینده اغیار ایله یار ایکیسی بر
باغ توحیدده زیرا کل وخار ایکیسی بر
کاه رخساره وکه زلفه باقار نوهوسان
اهل تحقیقه کوره لیل ونهار ایکیسی بر
شاهلر خاك سیاه ایچره فقیرانه یاتور
درکه حقده صغار یله کبار ایکیسی بر
اهل توحیدده یوقدر ایکیلك الله بر
نظرمده کل فردوس ایله نار ایکیسی بر
بزم عالمده بکا سنسز اولنجه جانا
نشئهٔ باده ایله رنج خمار ایکیسی بر
اتحاد ایلیه لی عشق ایله دیوانه کوکل
تلخئ فرقت ایله ذوق کنار ایکیسی بر
ویردیلر واصل اولوب بزم سلامی یه سلام
بوسنه کلدی حلیم عید وبهار ایکیسی بر

کرچه ظاهرده ایشی بشقه ولی معناده
حضرت خضر ایله اول پاك تبار ایکیسی بر

شکل بشرده کورمدك ایسه ملك اودر
آدم نژاد رشك پری دیه جك اودر
قالدی خیالی دیدهٔ پرنمده اول مهك
سیر ایت کاریمده افندی بك اودر
خلوتده صقدی شیخ مریدك یناغنی
چالسون قدوم وصلنی کیم دمبلك اودر
اولمازلسانِ حال کبی یاره عرضحال
ای دل نیازی ترك ایده لم استمك اودر

اولدی محیط معرفته آشنا حلیم
عبد فقیره انجق عطای فلك اودر

کوکل برطفل کلرخسار مستثنایه حسرتدر
اوبلبلدرکه کویا غنچهٔ رعنایه حسرتدر
خمارآلودهٔ یأس اولدی دل ساقی فراقکله
بونوشانوش غمده ساغر صهبایه حسرتدر
دکل عینمده مرغ خواب راحت اوچدیغی کوزدن
خیالکله کوکل شب تاسحر رؤیایه حسرتدر
بوسوق کهنه ده سوداکران جنس عرفانك
بتون دادوستد ایتدکلری سرمایه حسرتدر

سرراهنده خاك اولسه حلیم اول قدشمشادك
ینه دامانه یوزسورمکه چون سایه حسرتدر

رحجانی انك سورهٔ خطنده جلیدر
سیر ایت کلیوراشته کوزللر کوزلیدر
پیغمبر حسنی بری انکار ایدرسه
کور معجزهٔ خطنی کافر دیمه لیدر

ای دل نه دیارك كلیدر دیردك او شوخی
اولغنچـه فم سرو قدم اد رنه لیـدر
اندیشه ایدر زلفكی هرشب سنك عاشق
دوشمش قاره سودایه او بیچاره دلیدر

عرض ایلیوب احبابه دیدم ساده جه شعرم
معذور اوله درویش حلیمـك غزلیـدر

دوشدی درون دیده یه عكس جمال یار
عینی پری بسبسه یه دوندی خیـال یار
شمشـیر هجری كسمه ده تاب و توانمی
قطع اولدی كوكلدن امید وصال یار
لطف وكرم مقوله سیدر جور وقهر یده
كیف شراب نابله درانفعال یار
دفع ایلـدی حجابنی نوش شراب ایله
آچلدی شمدی چهرهٔ غنچه مثال یار

بو تحكام فرقتی مدهوش ایدر حلیم
كلدكجه یاده صحبت شیرین مقال یار

حالمی عالمـده جانانم بیلور بیلمزلنور
اول نجاهل پیشه فتانم بیلور بیلمزلنور
سو یلمز فرط تغافلدن او شوخ نازنین
یوخسه ای دل سر پنهانم بیلور بیلمزلنور
آشـنای عشق اولوب بیكانه اولدم عالمه
شمدی حالم كورسه یارانم بیلور بیلمزلنور
كورمدم بركسه احوالم سكا عرض ایلسون
كیمی بیلمز كیمی سلطانم بیلور بیلمزلنور
شعریمك تعریفه حاجتمی حلیما نكته سن
اول نجاهل پیشـه فتانم بیلور بیلمزلنور

ساقیا کل شرابمز واردر
بزه معشوقی کیم سؤال ایتسه
برطرف ایلمز نقاب رخن
ذوقیا بزایدرسه ده دشنام
اوقورز نسخهٔ نفس خطك
واریجق بزم یاره رعشه کلور
ایشکنده اسیر یوز بزآنك
هب شمار ایلدم جفالرینی

لخت دلدن کبابمز واردر
عاشقانه جوابمز واردر
یارایله برحجابمز واردر
شوخ شیرین عتابمز واردر
قیل نظر برکتابمز واردر
بویله براضطرابمز واردر
شاه عالی جنابمز واردر
شمدی بشقه حسابمز واردر

دوشه‌لی قید افتراقه حلیم
سجن دلده عذابمز واردر

دل اولیلی زلفه مجنون اولدوغن بیلزمی وار
عشقله حالم دکرکون اولدوغن بیلزمی وار
روی یاره نوبهاری شمدی تشبیه ایتمدن
مقصدم برتازه مضمون اولدوغن بیلزمی وار
سن ینه کتم ایده کوربزدن رقیبك حالنی
عالم ایچره ساکه مفتون اولدوغن بیلزمی وار
عیده تعلیق ایلمش بوس رخن اول کلعذار
هرایشك بروقته مرهون اولدوغن بیلزمی وار

هجر لعلکله شورتبه مست ورسوادر حلیم
مبتلای جام کلکون اولدوغن بیلزمی وار

جنون ایالتی ملك امیر حیرتدر
کوکل دیدکاری شاه سریر حیرتدر
نه صرف ایدر عجبا شمدی عاشق حیران
دوکتدی نقد سرشکی فقیر حیرتدر
کهی غموم ایله که عشق یار ایله کوره شور
بوناتوانی کورك کشتکیر حیرتدر

نه قید غصه‌دن آزاد اولورنه طاقتی وار
دریغ عاشق شیدا اسیر حیرتدر

دل حلیمه دوشر عکس طلعتك زیرا
مثال آینه روشن ضمیر حیرتدر

سنی کورمکلکی شوخ جهانم عاشقان استر
طبیبك کورمکه هیچ استمزمی خستکان استر

مطول بحث زلفکده ینه چوق قیل وقال اولدی
افندی طالبان درس عشقك امتحان استر

اومرسه میوهٔ وصلك عجبمی خستهٔ عشقك
بو براسکی مثلدر کوز کورر الده جان استر

اوشاهم استمز فاش اولدیغن اسرار پنی عشقك
انکیچون محرمان بزم حسنك بی زبان استر

حلیما یاری تعجیز ایتمه استر استمز صبر ایت
نه‌دم کورمك مقدر ایسه جانان اولزمان استر

سرمایهٔ عمری تلف ایتدم ضررم وار
اندیشه ایدرسم بو اجلدن کدرم وار

یارك هوس لعلی ایله زلفنه دوشدم
اسکندرعصرم ظلماته سفرم وار

الدم اثر بوی خط زلفی صبادن
ای دل سکا تاچین وخطادن خبرم وار

هب خنجر غمزه‌یله کوکل اولسه ده پرزخم
ای تیر مژه کل سکا بر بشقه یرم وار

تسخیرینه عزم ایلمشم کشور عشقی
سلطان غمم ملك بلایه سفرم وار

بر پوله اکر آلسه بنی یار حلیما
بازار محبتده دیرایدم دکرم وار

برکره بنم شعریمه ده ایلسه تحسین
بنده دیر ایدم شمدی بنم بر اثرم وار

بنی شید ایدن نکاهکدر	خلقه رسوا ایدن نکاهکدر
نه غم اولدرسه عاشق غمزه‌لك	بنه احیا ایدن نکاهکدر
یا نمسوئمی درونم انصاف ایت	آتش القا ایدن نکاهکدر
کوزلرك دلّری ایدوب مفتون	فتنه القا ایدن نکاهکدر
صبر وآرامی کشوردلدن	جمله یغما ایدن نکاهکدر

دولت وصلکه حلمی بکم
بنه اغرا ایدن نکاهکدر

* حرف الزا *

اولشهی اغیاردن تخلیصه فرصت بکلرز
غیرت حق تا ظهور ایدنجه البت بکلرز

خط کلوب ایردی غروبه آفتاب طلعتك
نعمت وصلك ایله افطاره ساعت بکلرز

بن کداسن خانه‌سنده بکلسون دیمش اوشاه
حسرت ایله فوت اولنجه جانه منت بکلرز

باده‌ٔ کلفامله تسخیره نیت ایلیوب
اولپری رخساری ایتدك بزمه دعوت بکلرز

برجوابم وار سؤال وصله دائرنیلیم
سو یلنمز خود بخود کفتاره رخصت بکلرز

لیلهٔ ظلمتده قالدق آهکیم زار وزبون
تا ایرنجه ای کوکل صبح سعادت بکلرز

روز وشب در وازهٔ عشق حلمیا حفظ ایچون
عمرمز اولدقجه هب چکسکده زحمت بکلرز

تربیت کسب ایلینجه حضرت استاددن
بز دبستان سخنده خیلی مدت بکلرز

تا چشممه اول غرهٔ امید کورنمز | ماتم کورینور کلسه دخی عید کورنمز
کوسترمز او ماهی کوزمه بخت سیاهم | البته شب تارده خورشید کورنمز
جانانه بقر دولته ایتمز نظر عاشق | کاسه اباغن او یمکه جمشید کورنمز

کوردم غزلك شعر فهیم ایله برابر
تحقیق حلیما باکه تقلید کورنمز

حدی تجاوز اینسه نوله اشتیاقمز
ماننـد زلف یاره اوزاندی فراقمز
هنـاق کیمی واردیدی کیمی دیدی یوق
ای دل دهـان یارده یوق اتفـاقمز
کوکلم اسیر اولدیغنی یاره سویلدم
بیلم مقیـد اولورمی عجبکم نفـاقمز
صهبای لعل فام بولنمزسـه زاهدا
سـاقینك امه دراب لعـلن مذاقمز
درت اوستنه صفا ایدرز یار ایله حلیم
دولتسـرا دکلی بزم چارطـاقمز

پیـام وصلت ایچون خط یاره منتظرز
ورود نامهٔ پر اعتبـاره منتـظرز

اکرچـه صبر ایده رز جوریکه فلك اما
ظهور غیرت پروردکاره منتظرز
غموم روزیٔ هجرك بنی تمـام ایتـدی
بلای عیـد مسرتشـعاره منتظرز
شتاده حالنی صورمق ایچون مسیره لرین
قدوم قاصـد اول بهـاره منتظرز
حلیم زاره خدنك نكاهی کوندرکیم
افنـدی وعدك اولان بر کذاره منتظرز
فلكدن المق ایچون انتقـامز ای دل

جناب رايت عالينبا ره منتظرز

عشاقى قد خميده ايدن سرفرازناز
كچدى چنده سروه اولوب عشوه سازناز
شمدى كرشمه درسنى تعليمه باشلمش
بيلمزنيازعاشق اول نونيازناز
ويردم نقود عمرم اغرلق اودحتره
دارالزفاف فكرمه طولدى جهازناز
كچدى سمند عشوه ايله همعنانلرين
ميدان تركتازده اول يكه تازناز

آزرده خاطر ايتمش ايدى دون او نازنين
اولدى حليم زاره بوكون دلنواز ناز

رويني سير ايدنى واله وحيران بولورز
زلفنه دوش اولانى اوزكه پريشان بولورز
كيجه لر خاطره كلدكچه خيال وصلى
خانۀ دلده اومهپاره يى مهمان بولورز
بوى كل پيرهنى كلسه مشام جانه
بيت الاحزانمزى رشك كلستان بولورز
اى جفا پيشه نه درسنده بو نخوتله بو ناز
عاشقك كريه ايدركن سنى خندان بولورز
شيخ اوغرامزايسه دائرة الفتنه
بزم ميخانه ده اكلنمكه ياران بولورز

كلكى الدقچه قلملى كبى هردم دسته
اشهب طبعمز اوينامغه ميدان بولورز

خسرو نامدار عشقز بز
شاه والاتبار عشقز بز
چشم دنيايه توتيا اولسق
نه عجب در غبار عشقز بز
قيل تماشا وجود صد داغى
باغ هردم بهار عشقز بز

باعث اشتهار عشق اولدق	سبب افتخار عشقز بز
ایدرز نازی کاه معشوقه	رند مجنو نشعار عشقز بز
برحباب کینه مز کردون	لجهٔ بی کنار عشقز بز
زلف دلبرکبی پریشان حال	فقرای دیار عشقز بز

عالم غیبدن حلیم صفت
کونه بریادکار عشقز بز

نامه یازسه لچان عشاقنه تفصیل یازر
هب نوازش یرینه صورت تنکیل یازر
جرم ونقصانمی قیدایلمدە البت
اوکتاب عمل دفتره تکمیل یازر
بکا ترجیحنی تعییب ایده مم اغیاری
مذهب عشوه ده زیرا انی تفضیل یازر
دم عشاقی هدر دیرمش اوکافر اما
بونی نه حضرت قرآن نه انجیل یازر
خطکه ایله نظر دقت ایله دست قدر
قیل قلمله نه کوزل آیت تهلیل یازر
داستان غم عشاقی یازانلربی شك
اوجفاکاره همان حاصلی تحصیل یازر
قصهٔ لیلی ومجنونی ایدنلر تحریر
ظنم اولدرکه بنم حالمه تمثیل یازر
اولسه افراط حرارت زده طبع عاشق
شربت وصلله قانونده تعدیل یازر
حکمة العینده کوردمکه حلیما یارك
دیدهٔ حاسده هب تیرلرین میل یازر

حضرت خواجه‌نك آداب مجالس ایچره
کوشهٔ دامن اقبالنی تقبیل یازر

* حرف الشين *

ممكنمی خيالك كبی همرازی فراموش
ايتمز اوده زيرادل دمسازی فراموش

هب بيلديكمی كورديكمی كرچه اونتدم
ايتم هله اول دلبر ممتازی فراموش

ياهو ديو دلدا رندا ايتدی فقيره
لايقمی ضميرمدن اول آوازی فراموش

نقش اولدی دل وجانه كارايتدی صداسی
عشاق ايده بيلسونمی اوشهبازی فراموش

بركره تماشا ايده نه باغ جهانده
ايدردی قدك سر وسرافرازی فراموش

برسوزديدی اونتمه ديو يار حليما
الله عليم ايلمم اولرازی فراموش

ايام جهده ميكده دارالامان ايمش
شمدی دكل افندی اوده برزمان ايمش

خطی كلنجه كچدی اوشوخك طراوتی
وقت بهاری كلشن حسنك خزان ايمش

يوقمش صباده وارمغه كوی نكاره تاب
ای دل اودخی بنجلين ناتوان ايمش

كوش ايلدم صداسنی كلشنده بلبلك
بزم نفيس كلده مكر قصه خوان ايمش

برسرخ نقطه كورمشيدم روی يارده
دقت ايدنجه بيلدم آنيكم دهان ايمش

وصلكله اولمازايسه مداوات ای طبيب
حال حليم دردك ايله پك يمان ايمش

عینی عنایت ایتسه‌ده تنظیر ایلسه
دیردم خلوصی شمدی بزه بیکمان ایمش

اسرار خطنك ایلدی آخر بنی مدهوش
اولوجهله نقش غمی ایتدردی فراموش
اوصاف لبك وردمدام ایلدی عاشق
البته میه دائر اولور کفتهٔ سرخوش
سن وجهکی ستر ایلمکه ایتمه تکلف
دستکله بکم خطك اولورکن سکاروپوش
مخمور غم عشقنی یاد ایتمیوب اول شوخ
دونکیجه مکر ایلمش اغیار ایله می نوش

اوجامهٔ نازه کوره قانون قوشاغی
اولمازمی حلیم ایتسه میانکی دراغوش

دردانه کبی درلری رخساره دوکلمش
شبنم میدر اولکم کل کلزاره دوکلمش
کویا اوقیومجی بچه‌نك قالب حسنه
سیمین تن پاکیزه سی بکباره دوکلمش
جمعیت عشاقنی سیر ایله آغلاملم
شکواجیلرك درکه خنکاره دوکلمش
سودای خط سبزك ایله ای قد شمشاد
افتاده‌لرك سبزه‌چمنزاره دوکلمش

هجرانمی وار سنده حلیما بنه بیلمم
پرداغ وجودك ینه‌ هب یاره دوکلمش

❊ حرف الغین ❊

اولوردی دل اوشه ملك نازدن فارغ
اولدی خاطر محمود ایازدن فارغ

نه ترك ناز ایده بیلدی اوشوخ ممتازم
نه کوکلم اولدی هوای نیازدن فارغ

باشمده درد محبت نیازه ما نعدر
اولور جنونه او یانلر نمازدن فارغ

بلیدی دعویٔ وحدت نه اولدوغن زاهد
اولوردی داعیهٔ امتیازدن فارغ

حقیقت اهلی بیلورلر حلیم شیدایی
هنوز اولمدی عشق مجازدن فارغ

* حرف الکاف *

شاه حسنه سپاهدر خطك
پربلای سیاهدر خطك

چیقدی رخسار آتشینکدن
اثر دود آهدر خطك

روضهٔ جنت عذارکده
عنبرین نوکیاهدر خطك

اوله مز غنچه چین باغ رخك
خار پای نکاهدر خطك

ملك حسنی تملك ایلکه
صانکه فرمان شاهدر خطك

حذر ایتمز حلیم جورکدن
اکا شمدی پناهدر خطك

علم افراز نازدر قدك
جمله دن سرفرازدر قدك

خطك اولدیسه باعث رجحان
سبب امتیازدر قدك

ایلدی عمر عاشقی کوتاه
طوغریسی پك درازدر قدك

قبسنقی جامه لرله ایله خرام
سرو پر اهتزازدر قدك

سایه که جمع اولورسنك خوبان
رایت عز و نازدر قدك

بولدی رونق سنکله صحن سرای
نخل کلشن طرازدر قدك

سودیکم قامت حلیمی دوتا
ایلین عشوه نازدر قدك

* حرف اللام *

کنج غمده همدم عشاق زار اولدی کوکل
حمد لله داخل بزم کبار اولدی کوکل

کیف دیکر ویردی صهبای تغافل ساقیا
پرخمار اولدقجه چشمك نشئه دار اولدی کوکل
نقد غمله خاطر محزون مالامالدر
ثروت عشقکله برصاحب یسار اولدی کوکل
لعذف ایدوب کلسه خیالك برنظارت ایلسه
بلدهٔ غربتده وقف انتظار اولدی کوکل
ایلمز پیمانهٔ وصلن اوشوخك آرزو
کلخن عشق ایچره رند لاپخار اولدی کوکل
عالم وحدتده بردر آشنا بیکانه هب
اتحاد عشق ایله اغیاره یار اولدی کوکل
تاجداران جهانه سرفرو ایتمز حلیم
فیض خنکار ایله شاه ملکدار اولدی کوکل
قیل نظر برکون کیرر البتده چشم منکره
آستان بیرده چونکیم غبار اولدی کوکل

فیضیاب شمس حقدر فهم ایدن ماهیتن
ذرهٔ ناچیز ایکن مهراشتهار اولدی کوکل

اوشوخ اومرتبه مست شراب ناب دکل
بزه برعشوه دراىحق مرادی خواب دکل
خط جمالی کوکلدن اوقورمش عاشقلر
افندی باقعله اکلنور کتاب دکل
ایدن بوعالمی تنویر نور ذاتیدر
باقلسه عبرت ایله ماه وآفتاب دکل
وصالکی هله جنت صفا سنه ویرمم
فراق نسبت اولنسه جحیم عذاب دکل
تردد ایلمه ال نقد جانم عیب اولماز
شه السه مالکن قولك ارتکاب دکل

ایدردی راسم افندی نظیره یه همت
حلیم بو غزلك قابل جواب دكل

كل ای بلای دل زار مستمندم كل
بنی اسیر فراق ایلین افندم كل
كوكل كه حیرت عشقكله دوندی مرأته
كل انده عكسنی سیر ایله خود پسندم كل
سمندكه یوز سورمك استرافتاده ڭ
وفایه طوغری بوكون شوخ شهلوندم كل
بوخانه اشته بزمدردیو بلا دعوت
كینه خانه‌یی تشریفكی بكندم كل

حلیمی سایهٔ قدكده سرفراز ایله
ریاض بهجتده ای سرو سربلندم كل

دردعشقیله بنی ایلدی بیچاره كوزل
رحم ایدرمی عجبا بو دل بیماره كوزل
بزم صهباده ینه فتنه ایا قلندی مكر
كلدی جام می كلكونله رفتاره كوزل
جلوهٔ قامتكه سرو سهی حسرتدر
چیق صالن صحن چمنده یوری كلزاره كوزل
خلقه غوغادوشرر ناز ایله اولدقچه خموش
لال ایدرعاشقنی باشلسه كفتاره كوزل

وصف خوبانله برتازه غزل سویله حلیم
كوش ایدوب نظمكی میل ایلسون اشعاره كوزل

باق سمت فیضدن آچلوب روزن خیال
شوق رخكله اولدی كوكل روشن خیال
ایتسم تخیل عارض كلكونك ای پری
محسود باغ جنت اولور كلشن خیال

فكر نهال قامت نازك خرام ايله
پر پرك نازو جنبش اولوردامن خيال
نار شعاع باصره دن نسج ايدر كوكل
جسم لطيف دلبره پيراهن خيال
هر ذره سى كوكلده اولور رشك آفتاب
مهر رخك اولور ايسه پرتوزن خيال

حاصل اولور هزار خيالات بوالعجب
طبعكميدر حليم سنك معدن خيال

وصف زلفك اوله لى باعث اشعار خيال
قتى انجلدى ميانك كبى كفتار خيال
روى خط آورجانانى تخيل قيلسم
سنبلستانه دونر ساحهٔ كلزار خيال
قطرهٔ اشك ترم سبحهٔ دردانه كبى
سلك نظمه چكه يم قويمازايسه تار خيال
نقش خطى اوبتك شعر مخيل كوربنور
نكته سن فرق ايده مز دقت انظار خيال
نورپاش اولسه اكر ذرهٔ خورشيد رخك
اوله رشك آورنوروزشب تار خيال
بنى سرمست جنون ايتدى غبار خطك
اوزكه كيفيت ايمش نشئهٔ اسرار خيال
يكى رسم ايتدى بوشه بيت خيالاتى حليم
نوزمين اوزره بنا قيلدى معمار خيال

* حرف الميم *

فغانكيم اولدى محرم خياله ديده لرم
غمندن اغلسونمى بوحاله ديده لرم
سوادمردم اغاردى فزونتر اولدى اشك

ايرشدى

[illegible] ایرشدی یاشکز آخر کاله دیده لرم
خیال رنك عذارکله چشمی قان بورودی
[illegible] باق ینه بر آل شاله دیده لرم
هزار محنته اولدی سبب کوروب یوزیکی
[illegible] دریغ کیردی ینه بیك وباله دیده لرم
نظردن اولدی نهسان اولیری وشم [illegible]
[illegible] نه چاره ایلسه سیر جماله دیده لرم
فراق زلف سیاهکله اوله لی مأنوس
[illegible] نکاهبا [illegible] ایدرلر لیاله دیده لرم
دوکر صحیفهٔ رخسارم اوزره نقطهٔ اشك
[illegible] قیلدی هوس شمدی قاله دیده لرم

نظیره سمتنی تشریف ایدردیو احیا
همیشه منتظر اول خوشمقاله دیده لرم

ایدن عقلم پریشان زلف مشکك اسا میدر بلم
[illegible] بنی مجنونه همتا ایلین سودا میدر بلم
سرای کهنه رونق بولدیمی باغ جما [illegible]
[illegible] افندم یوخسه بو عالم یکی دنیا میدر بلم
ینه امواج حیرت باشدن اشدی یاری کوردکده
[illegible] عجب دوشندیکی کمحا میدر خارا میدر بلم
کلور کوردمکی اولشوخی برشی خاطره اما
ولکن کوردیکم رؤیا میدر رخلینا میدر بلم
سر کویك طوافه سعی ایدر عشاق آواره
درو الا جنابك کعبهٔ علیا میدر بلم

حلمیا خاکپای یاره تقدیم ایتمدن شعرك
مرادك حالنی عرض ایتمه می شکوا میدر بلم

بو شب یارك میان نازکن خیلی خیال ایتدم [illegible]

عجب دیوانه یم برموله بونجه اشتغال ایتدم
بولوب اسرار خطندن کوکل کیفیت دیگر
زهی ابدال عشق اولدمکه خلیای وصال ایتدم
او شوخك قامت بالاسنی خاطرنشان ایتدم
درون روضهٔ سینمده غرس نونهال ایتدم
او یوسف منظری رؤیاده کورمك استدی کوکلم
کیجه تاصبح اولنجه خواب چشمله جدال ایتدم
بنی ترك طریق عشقه یاره ایلدی ترغیب
بنه شیخك سوزینه الدانوب قصد وبال ایتدم

حلمیا یار ایله اسرار عشق سویلشوب وافر
بحمد الله بوکون دلخواهم اوزره حسبحال ایتدم

بکا رخصت اولورمش یاردن کفتاره بلمزدم
کورنجه لال اولوردم عشقله یلواره بلمزدم
رقیب ایله جدال ایتدکجه یارمدن جدا اولدم
مدارا ایلمك لازم ایمش اغیاره بلمزدم
سکا بن آفتابم ماهتابم دیرایدم اما
افندم نامکی بالله بن مهپاره بلمزدم
امردك لعلنی کندك کبی بر آفتك کوردم
امان ای مست نازم بن سنی میخواره بلمزدم

بو مصرعله حلمیا ایلدی نصرت بنی ارشاد
علاقه م باعث تکدیر ایمش دلداره بلمزدم

غم لیلای زلفکله قتی مجنوندر کوکلم
مسرت نیدوکن بلمز عجب مجنوندر کوکلم
فلاطون زمان اولسه بنه کیفیتن بلمز
عموم ایله مرکب بشقه بر معجوندر کوکلم
بنم بزم صفاده ساقیا جامم تهی میدن

سنك

سنك هجر لبكله دمبدم پر خوندر كوكلم
عجبی غمزهٔ پر فتنه سندن دلفكار اولسم
ینه بر چشمی فتان آفته مفتوندر كوكلم

حلمیا تك نوازش ایتسون اغیاره اول مهر و
بكا جور ایلسون لطف ایلسون ممنوندر كوكلم

درد اولدی شمدی باشمه درمان صاندیغم
بر آفت اولدی جانمه جانان صاندیغم
كار ایتدی جسم زاریمه زهر ستملری
ماران ایمش زمانه ده یاران صاندیغم
زاهد دلكده یاره محبت نهان ایمش
كنجینه چیقدی حاصلی ویران صاندیغم
بردلده بولمدم هله بن كوهر خلوص
هپ بوشه چیقدی جمله بنم كان صاندیغم

قصد ایلدی حلمینی مجنون ایتمكه
كافر ایمش نتیجه مسلمان صاندیغم

غزل مشترك

نوش صهبا ایله صحت بولور ارباب حكم
مرض آكله یه اوغرامش اصحاب شكم
صوندی بر جام لبالب بكا ساقی كه شراب
طاس تمام اولدی مذاقجه نه بیش اولدی نه كم
زاهدك رند ایله دعوالرینی فصل ایتسون
ایده لم قاضی كوییٔ باده سنی نصب حكم
تا رز لفیله رك جانم اولوب پیچیده
رشتهٔ الفتی بز ایلمشز مستحكم

وصف دلبرده سروری ایله بن همدم ایدم
چشم كویاسی بنی قیلدی حلمیا ابكم

وفا زمانه ده امر محال ایمش بیلدم
قصور مهر محبت کمال ایمش بیلدم
نکاهه توبه‌لر اولسون رقیب یانند
اول آفته سبب انفعال ایمش بیلدم
تعبیرا یلدم احوالی نوش صهبادن
جناب رندی بوکون اهل حال ایمش بیلدم
رقیب خانه‌مه کلدی خمیده قامت ایله
مکر قدوم دلارایه دال ایمش بیلدم

کورنجه شعر فقیری دیمش اوشاه حسن
حلیم دلشده‌دن عرض حال ایمش بیلدم

فارغ اولدی شمدی دل عشق بتاندن ساده‌یم
حمد لله کیم قیود شرکدن آزاده‌یم
اویله عالیدر بنم اصلم که روح الله در
اهل حکمت فرق ایدرکیم بن نه عیسی زاده‌یم
دستکیر اول بر قدح میله ایاقلندر بنی
ساقیا چونکیم سنك عشقك ایله افتاده‌یم
نشئه یاب کیف اسرار دو عالم اولمشم
یوخسه نه افیونه مائل نه اسیر باده‌یم

بعد ازین بیدل دیسون باکه حلیما اهل عشق
بر پریوش الدی کوکلم آه کیم دلداده‌یم

کاکل دلداردن چکمم الم
ای کوکل غدارهٔ غدار ایله
باسمه اورسه ایاغن مغبچه
خط وخالك هر کیجه فکر ایلیوب
خاکه ریزان ایتمنجه قاتی

خوف ایدوبده ماردن چکمم الم
قطع اولنجه یاردن چکمم الم
ساغر سرشاردن چکمم الم
سبحه واذکاردن چکمم الم
کردن اغیاردن چکمم الم

بن رفاعی مشربم زیرا حلیم

آتش رخساردن چکمم الم

پرچمك سوداسی اولدی سربلای خاطرم
مبتلا لقدر همیشه مقتضای خاطرم
اولسه حسنك سرندن غیری شوخك فرقته
سایه افکن اولمسون یارب همای خاطرم
آزمایش ایلسون جانمده تیرجوریار
تنك وتار ایلرسه غم فسحت فضای خاطرم
غمزهٔ مستك خراب ایتمش ایکن شمدی ینه
عشرت آباد اولدی شوقکله سرای خاطرم

ساده جه شعرم حلیما او غلمز سید حسیب
ایلسون تنظیرینه همت برای خاطرم

کزدی سیاح صفت نیجه ولایت کوکلم
بولمدی دردینه درمان نه حکمت کوکلم
کچدی کثرتدن ایدوب عاقبتن اندیشه
اولدی پیغوله کزین در وحدت کوکلم
ایتدی آماده بودم خون جکردن باده
ایلسون بعدازین اوزباشنه عشرت کوکلم
شادمانم اوجهتدن که غم دنیادن
قصرید ایلیه لی بولدی فراغت کوکلم

جمله تقریرنی الدم قلمه بنده حلیم
سرکذشتن بکا هب قیلدی حکایت کوکلم

کورمز کوزم اوساغر سرشاری کورمسم
طوتماز الم ایاغی قدحکاری کورمسم
کوز خیره ناك اولور بقه مم فرط نوردن
رخساری اوزره زلف سیهکاری کورمسم
کورمز مبسن رقیب ایله یارین کورشدیکن

ممنون ایدم بو کونلری بن باری کورمسم
منکر ایدم زمانه ده سحرین وجودینی
وصف خطیله سویلنن اشعاری کورمسم
بیلمزدم عین حیرت عشق اولمشم بنه
مرآت دلده عکس رخ یاری کورمسم

رشك ایلرا ولدی اهل محبت دیمش اوشوخ
صبر ایده مم حلیم دل فکاری کورمسم

آشفته لکم زلف سیهکاره دکشمم
بن طالعمی رنك شب تاره دکشمم
ایتدم اوقدر صمت وسکوت ایله تکیف
تلخئ غمی لذت کفتاره دکشمم
بر باشنه سلطان مجرد اوله لی دل
عریانلغمی خرقه ودستاره دکشمم
اسرار خمار ایله کوکل بولدی نشاطی
مخمورلغمی ساغر سرشاره دکشمم
وحشت ایله انسیتم اول مرتبه درکیم
بن وحدتمی کوچه وبازاره دکشمم

یأس الفت اولوب کوشهٔ غربتده حلیما
تنهالغمی سیر چمنزاره دکشمم

کلزاره ایدوب اثر تبسم — ایلر کل وغنچه لر تبسم
باق زیر شفقده اولدی روشن — شوقکله ایدر سحر تبسم
جانا دهنکده وارمی بیلم — ویرمز بزه بر خبر تبسم
صغماز اوده هان تنکه خنده — کلبرك لبی ایدر تبسم
لعلك میدرا وعقیده پاره — کویا که اولور شکر تبسم
برخنده جك اولسون ایله باری — ایتدك اوقدر یتر تبسم

اولدرسه حلیم زاری غمزه ك

احیا ایدرانی هر تبسم

فراق یار ایله بیمار اولان کوکلجکزم
دواسی درد ستمکار اولان کوکلجکزم
بنی غریب قویوب کتدی کوی یاره دریغ
بوغربت ایلده بکا یار اولان کوکلجکزم
بورازی سویلیه مم کسه یه بیلورسه بیلور
بنمله محرم اسرار اولان کوکلجکزم
طوتلدی دام کرهکیر زلفه آخرکار
خلاص اولورمی کرفتار اولان کوکلجکزم
طوطوشدرر بوجهانی چیقارسه بیرونه
درونم ایچره بنم نار اولان کوکلجکزم
سرور وغمده قومز بر نفس بنی تنها
حلیم یار وفادار اولان کوکلجکزم

حضور عزته وار حالمی بیان ایله
بنمله هر کیجه بیدار اولان کوکلجکزم

برلشدی دلده جان ایله جانانه مزبزم
موم اولدی شمدی یانمغه پروانه مزبزم
اطفال نازی مهد جهانده اویوتدی هب
واصل اولنجه کوشنه افسانه مزبزم
صهبای عشقك ایلیوز جرعه سین تلف
طاس سپهر اولورسه ده پیمانه مزبزم
نقش ایلدکده اول صنمك دلده صورتن
رشك آور اولدی کعبه یه بتخانه مزبزم
بحر محیط وحدته دوشدکده فلك دل
هب آشنالق ایلدی بیکانه مزبزم

طوغدی کوکلده شمس محبت بوکون حلیم

تابنده در اوشوقله کاشانهٔ بزم

اولنجه سالك عشق استخاره ایلمدم
کوکل سنکله دخی استشاره ایلمدم
او شوخ پرچنه شانه المسون زیرا
دل فکاری عبث پاره پاره ایلمدم
کورنجه قاشك ایله رویکی سنك ای مه
سماده بدر وهلاله نظاره ایلمدم
سبب نه ای فلك ایتدك بنی سیه طالع
بن آه ایدوب یوزیکی بویله قاره ایلمدم

حلیم سر محبت ضروری فاش اولدی
بن اختیارم ایله آشکاره ایلمدم

درد عشقکله زاردر کوکلم — قیل ترحم نزاردر کوکلم
ایلدم بزم حسنکه تقدیم — سکا بر یادکاردر کوکلم
بعد ازین استمم انی بنده — سودیکم چونکه باردر کوکلم
محو اولوب قالمشدی دلدن اثر — دقت ایتدم اویاردر کوکلم
صورتی خون وخاکی آتشدن — نه مفرح دیاردر کوکلم
مونس اولماز بکله برساعت — شوخ وحشت شعاردر کوکلم
دست اطفاله دوشدی ناسره وش — شمدی بی اعتباردر کوکلم
رشته یی قطع ایدوب علایقدن — زلف دلداره تاردر کوکلم
اولشهك پرچنده جای ایده لی — خیلی عالی وقاردر کوکلم

هم اوشه دن حلیم هم بندن
نیلسون شرمساردر کوکلم

❊ حرف النون ❊

اولوب پیمانه پیما بزم غمده اشك آلمدن
ینه بر کیف دیکر حاصل ایتدم انفعالمدن
وجودم ایلدك افنابنم ای روزکارا ما

ایرمه خاکمی لطف ایله باری نونهالمدن
اوشوخه ایلشدم سوزش حالِ دلم تحریر
ایشتدم آتش اولمش نامهٔ حسرت مألمدن
سنکله بردقیقه همدم اولمق ایکدر ای مهرو
بوعالمده بکاسنسز کچن بیك ماه وسالمدن
دیسون یارانم ای شه دیده‌لر روشن بکا زیرا
منور اولدی چشمم خاکپایك اکتحالندن
جناب حضرت خلت مآبه اولدوغم پیرو
بیلور البت حلیما هرکورن طرز مقالمدن

همیشه ایلسون کلشنطراز عافیت ذاتك
کیجه کوندز دعام بودرخدای بی زوالمدن

عالمی قیردك کچردك تیغ ابرولرله سن
ملك حسنه مالك اولدك زور بازولرله سن
ماهدن ماهی یه دك سیرایلدکمی دون کیجه
کوك صویه کتمش ایدك مهتابه مهرولرله سن
آه بیلم نیلیم سوزدکلرسن سبود یکم
اولمدك هم مجلس صحبت سخنکولرله سن
برمصور خوشنهالستان اولور صحن چمن
سیره کلسن نخل نازم قد دلجولرله سن
چشم دلدارك خیالیله کوکل مأنوس سن
ایلدك مجنون کبی انسبت آهولرله سن

همعنان اولدك بوواديده ندیم وعزته
رخش طبعك سور حلیما اسب جادولرله سن

ای کوکل بن سنی رسوا ایده‌یم عهد اولسون
بادهٔ عشقله شیدا ایده‌یم عهد اولسون
فاش اسرار محبتسه اکر عصیانم

بعدازین جانکی اخفا ایدەیم عهداولسون
دیمدکیدی بزکا رسم وفادارلغی
هب سنك حقکه اجرا ایدەیم عهداولسون
دورمیوب عهدکه ایتدك بزی اغیاره فدا
سندن اللهمه شکوا ایدەیم عهداولسون

بنده بونظم نوایینی حلیما یارین
خاك درکاهنه اهدا ایدەیم عهد اولسون

کوکل کتمشدی کوی یاره حالا کلمش طورسون
بوکونلرده کلورسه کلسون اما کلمش طورسون
بنی مست ایتمده خون جکر کافیدر ای ساقی
ازلدن بزم اهل دردە صهبا کلمش طورسون
بنی جانانه استقبال ایدر واردقچه حمد اولسون
طوتالم عاشقه اقبال دنیا کلمش طورسون
یاتورکن پستر غمده سؤاله کلدیلر یاران
ایاق بصمش اوشوخ کینه پیا کلمش طورسون

سکا طرح غزلده کیسه ابرام ایتدیمی شمدی
حلیما خاطره برخوشجه معنا کلمش طورسون

بیت الاحزانمزی یارکلوب ایلدی روشن
کورەلی کون یوزینی چشممز اولدی روزن
حلقه حلقه کورینن داغ دکل جسممده
کیدم اغیار ایله جنك ایتمکیچون بر جوشن
بز سنك ایله فغان ایلرایکن کویکده
کیم ایدی یار ایله کلشندەکی بلبل کلبشن
اولدی ابکار مضامینه خیالم داماد
یکیدن ایتدی تولد مثل وافق شن

ایدەمز مرغ دلی عقدۀ غمدن آزاد

ن م ، ، ه آ ، ا ا دام کیسوی دلا رایه حلمیا آلبشن

تختگاه عشــقه سلطان اولدیغم بیلزمی سین
کشور غمــده سلیمــان اولدیغم بیلزمی سین

مرهــم بهبود وصلــکله طبیبم قیــل دوا
مبتلای درد هجران اولدیغم بیلزمی ســین

حسرت لعلکله ســاقی صورمه هیچ کیفیتم
جرعه نوش بزم رندان اولدوغم بیلزمی سین

غره اولمه حسنکه جانا دیدم دیدی او شوخ
پادشاه خیــل خوبان اولدوغم بیلزمی ســین

رخش اندیشــه مله آلدم بن بو میدانی حلیم
یکه تاز سمت عرفان اولدوغم بیلزمی ســین

شو یله سرمست اولمشم چشممده کی خونابدن
کورمدم اول حالتی ساقی شــراب نابدن

روی عالمتابنك دریاده عکسن کورمدر
مقصــدم ای مه بنم تا صبحــه دك مهتابدن

که خیال وصــل جانان که غمی کلسون دله
خانه مز برلحظــه خالی قالمسون احبــا بدن

بخت بدله سـر بیالینم اجــل اویقوسـنه
صبح محشر اولمیجــه دیده اجــاز خوابدن

وفق ســاموزی مکر چارا بروان یارایمش
انده کی تأثیری زیرا بولمــدم احــزابدن

جور ســاقی منت پیرمغــان چکدك یتر
طبعمــه کلدی فتور اوضاع شیخ وشــابدن

کاه پست ایلر حلمیا که . ند ایلر فلك
چرخك احوالن قیاس ایت کردش دولابدن

یارغار عاشــق غمخوار اولور آه درون

هر نفسنده همدم بیمار اولور آه درون
نار عشقی طنره‌لی بر آفتک یاقدی بنی ، تمنده
سویلمم احوالمی تکرار اولور آه درون
قدین اول میر لوای بهجتك قیلسم خیال
لشکر اندوهه سنجاقدار اولور آه درون
اختیاری صمنه سون آه ایتدیکم اول نوجوان ، مله
کتم اولنماز درد دل ناچار اولور آه درون
زلف پر پیچك خیال ایتزمی کنج سینه‌ده
چشم بد بین رقیبه مار اولور آه درون

نار کیله وش درد دل باشمدن آشوب ای حلیم
اهل بزمه کاشف الاسرار اولور آه درون

رنك آلور بادهٔ حمرا لب کلنارندن
مست اولورر وح سخن نشئهٔ کفتارندن
ایلمش سحر ایله هر تارینی بر دام بلا
مرغ دل قورتله‌مز زلف سیهکارندن
بر اوجاقلی کوزلن اتش عشقینه دوشوب
یاندی پروانهٔ دل شعلهٔ لدارندن
چشمی اولدقجه سیه مست شراب نخوت
فتنه‌لر وحشت ایدر غمزهٔ غدارندن
جامهٔ سبز ایله کلشنده خرامان اولسه
سرو حیرتده قالور جنبش رفتارندن

دفتر شعرینی کورسیدی حلیمك یاران
بکنوردی بونوین کفته‌یی اشعارندن

فلك جور وجفایی اهل طبعه سندن اوکرنسون
تحمل ایتمکی ارباب محنت بندن اوکرنسون
نه بیلسون شیوهٔ نظاره‌یی صحراده آهولر

کوروب طرزنگاه غمزهٔ پرفندن اوکرنسون
عبث گلشنده فریاد ایتمسون ای باغبان سویله
فغانی بلبل‌زار ایتدیکك شیوندن اوکرنسون

کلورسه صفحهٔ رخسارکه خط قیل وقال ارتر
سبقخوانان وصالك درسنی ارکندن اوکرنسون

صورمه حالمنی منك نی مست نی هشیارمین
تلبه مین زلف لبك دردی ایلا بیمارمین
حیفدرکیم اول بتك زلفیغه کوکلم بولدی بند
قوتغا رینك ای مسلمانلر بستهٔ زنارمین
غمزه سی ایتورمینك جانمغه قصدی بولغانین
حمد الله کیم بو ینکلیغ محرم اسرارمین
سنی کورکاج عقل وفکر وجان ودل بندن کتار
عیب ایماس فریاد قیلسم عاشق ناچارمین
کیم سورار بولسه حلیما مسکنم ایتکیل منیك
بر نیچه دم میهمان خانهٔ خمارمین

حضرت عارفغه تقلید ایلا مالك حدم ایماس
اعتراف ایلا ب قصوریم اعتذار ایلارمین

❋ حرف الهاء ❋

دوبالاولدی عشقم خط عنبرفامدن صکره
مجربدر جنون افزون اولور اخشامدن صکره
بکا بر بوسه احسان ایلدی یار اولدی شرمنده
حجاب ایلرا کابر ایتدیکی احساندن صکره
کیدرکن اوغرامازسین باری خلوتخانه‌مه ای شوخ
تنفس ایتسنك اولمازمی دونوب حمامدن صکره
دماغ ایلرمی عاشق سنبل وریحانه گلشنده
اوشوخك زلف عنبربارین استشمامدن صکره

سوراخی کبی سرکشلکلر ایتدی اوّل اول آفت
کوج ایله چکدم آغوشه برایکی جامدن صکره
زحام عاشقاندن شمدی نوبت بولمشم یارین
اوپوب عید اوسنه عید ایلرم بیرامدن صکره

حلمیا راشد عالیجنابه نظمکی عرض ایت
دعای دولت واقبالنی اتمامدن صکره

صیام هجرکه مألوف اولان عشاق دنیاده
نه واروصلکله عید ایلرسه یارین دارعقباده
یتشدردم نهالستان آهی فکر قدکله
بکم رشك آور اولدی ساحهٔ دل میرآباده
خیال لعل خط آورله بوزدم روزهٔ هجری
بنفشه شربتیله ایلدم افطار خولیاده
ملاحت حسن خطله مصحف رویکده ختم اولدی
بنه حرف وفادن صفحهٔ لوح دلك ساده
صراط مستقیمی بولدی کوکلم فکر ایدوب قدك
زنخدانك تخیل ایلینلر دوشدی الحاده
اکر کورمك دلرسك سنده عکس حسنکی سیرایت
مشاهددر جمالك ای پری مینای صهباده

اوشوخك سینهٔ صافیله تعبیر ایلسم خوشدر
حلمیا دون کیجه سیر ایلدم مهتابی رؤیاده

سررشتهٔ مزای دل ینه بازاره چقارسه
هجرا نه چقار براوجی برپاره چقارسه
عیسی کبی افلاکه چقار رتبهٔ قدری
بوخستهٔ هجرانی تیماره چقارسه
کالای دلك طوپنی خیاط قضایه
تسلیم ایدرم قامت دلداره چقارسه

آتش اولیور کللری بو باغ جهانك
دل شوخ لچین نازله کلزاره چقارسه

همرتبه اولور حضرت منصوره حلیما
هرکیم رسن کاکل ایله داره چقارسه

* شعلهٔ عشق یار وارسرده * * افسرتاجدار وارسرده *
* عاشق سر برهنه یمکه نشان * * زخم سنك نکار وارسرده *
* باشه دار جهان طارا اولدی * * غم هجر یار وارسرده *
* اولدم آزاده بحمدالله * * نه حجاب ونه عار وارسرده *
* صاوه کور بر اباغله باشدن * * ساقیا پك خمار وارسرده *
* ایلدم زیب کوشهٔ دستار * * نسخهٔ یرکذار وارسرده *
* سر راهنده طورمدن قصدم * * هوس تیغ یار وارسرده *

* حلیم باش اکمم کردونه *
* ایشیکندن غبار وارسرده *

* مه جبینله اولوب همدم شب مهتابده *
* چکدروب کوك صویه دك کیتسم شب مهتابده *
* عالم آب ایچره آجسه سینهٔ صافن اوماه *
* غرقهٔ انوار اولور عالم شب مهتابده *
* جنتك عینی دکلی بویله سود لیمان ایکن *
* جوی شیره بکزه مزمی یم شب مهتابده *
* خلدی سن ترجیح ایدرمش سن بوغازین ذوقنه *
* واعظا اولمزمیسین ملزم شب مهتابده *

* ایلدم تبییض تسویدین حلیما دونکی کون *
* طبعه اولدی بو غزل ملهم شب مهتابده *

* کوی یاره شتاب وار دلده * * هوس بیحساب وار دلده *
شو یله طورسون قودوکه سین جوزمه * بشقه براضطراب وار دلده *
* پرتو حسنی طوتمش آفاقی * * شمسدی برآفتاب وار دلده *

* قتل اغیاره ایلدم نیت * || * بنده قصد ثواب واردلده *

درگه پادشاه عشقه حلیم
خواهش انتساب واردلده

قصد شام ایلدی آخر او جبین فتنه
ایتسون اسلامبولی الله امین فتنه

خوابدن چشمنی ایقاظ قیلان زلفی ایمش
لعنت اول کافره کیم اولدی معین فتنه

خط مشکینك اراسنده اولان خال سیه
صانکه هندودر اولور گوشه نشین فتنه

چشم فتانه مفتون یکنور زلفی دخی
تارمار اولسه گرکدر اوقرین فتنه

اولدی ابستن غم مادر دنیا بیلم
ایده حکمی بنه اسقاط جنین فتنه

همت خامه م ایله بولدی هله حسن نظام
خیلیجه پا زده اولمشدی زمین فتنه

بولور اسایشی ارباب هنر بونده حلیم
ایتسون اسلامبولی الله امین فتنه

قصد ایدرکن لشکر غم بو دل ناشادمه
تیز یتشدی ساغر و صهبا هله امدادمه

بر شهك زنجیر زلفنده اسیر اولمش فقیر
هیچ دوشرمزدم بو قیدی بن دل آزادمه

تیغ آهی قتل اغیاره مهیا ایلدم
اشك چشممله صوویردم بن بو کون پولادمه

مالك اولدم سر بسیت اوزره غم سنجا ..
مالکانه اوله بندن صکره هب اولادمه

شمدیکی اطفال چیقمزسه حلیما بی وفا

سوکسون

سوکسون ابنای زمان جمله بنم اجدادمه

کوردوکم کون قاشنی بیرام کلدی خاطره
اول هلاله دوندوکیم ایام کلدی خاطره
صبحدم مهر رخ دلداری ایتمشدم خیال
فکر شبکون خطی اخشام کلدی خاطره
شمع کافوری کورنجه کوشهٔ محرابده
دفعهٔ اوشوخ سیم اندام کلدی خاطره
سن کیدلدن ای خیال یار چشمدن بنم
خاطره کلمز نیجه آلام کلدی خاطره

فکریمه کلمز ایدی بر آن قرار ایتمك حلیم
مجلس جانانه ده آرام کلدی خاطره

خط صنمه چیقدی کور رخندن سیاه آه
عکس ایتدی روی یاره سواد کناه آه
فاش ایتدی آهم عالمه سر محبتی
ای دل اوشاه نازدن اول عذر خواه آه
دردکله بر نفسده بیك آه ایلر عاشقان
کویك عجبمی اولسه اکر جایکاه آه
ممکنمی پیشی سدا ولنه بر طریقله
دلدن ورای عرشه چقار شاهراه آه

یارك فراق بلندی ایله ای حلیم
طاق سپهره اولدی برابر کلاه آه

شوق لعلك شویله دوشمشدر درون سینه یه
خاتم یاقوت قونمش کوییا کنجینه یه
خاطر یاره عجبمی کلسم بروجهله
برآی اولمش باقمش زیرا اومه آیینه یه
باشم اوزره واربری کیف شراب کهنه نك

مرد اولنلر حرمت ایلر همدم دیرینه یه

عشقك اخراج ایلمك کلمز الدن سودیکم

وضع اولنمش دست قدرتله دل بی کینه یه

اولسه سمور اهلنك طبعنده بر قیلجه کلال

رشك ایدر بی شك حلیما خرقهٔ پشمینه یه

رفاقت ایتسه خیالك بوزار بی کسله
بکچردی دشت غمی همت مددرسله

عقیده پارهٔ لعلکله دل اولور کویا
اوطوطئ سخن آرایی قند ایله بسله

مثال کعبه کوکل کعبنه ایدر سجده
کورنجه اول بت نازی سیاه اطلسله

مسخر ایلدی چشم کبود خونخواری
بتونجه کشور تاتاری ملك چرکسله

اترسه پوتهٔ جانه اصابت ایلر اوشوخ
خدنك غمزه سنی ابروی مقوسله

قماش نظم خلیله حلیم رنك اویماز

کلیم پاره برابر اولورمی جانفسله

اصابت ایتدی نکاهم اوشوخك آن یرینه

ایرشدی تیر مرامم بوکون نشان یرینه

کوکل که کتمش ایدی درد غمله کندندن

دریغ کلمدی بیچاره برزمان یرینه

عجبمی ناله لرم لامکانه ایتسه عروج

بصنجه پایی افلاکه نردبان یرینه

رقیبه غالبم البته رزم عشقکده

بغمله اسنرایسه کلسون امتحان یرینه

بنم بونامهٔ حسرت مألمی ای قاصد

عنایت ایله یتشدر آنی همان یرینه

حلیم کفتهٔ حالت افندی بی تنظیر

ایدوبده کوندورهلم بزده ارمغان یرینه

---

* ای غمزه سی پرخطاب عشوه
بسدر قولکه عتاب عشوه *

* تعلیم ایده یور نکاهه غمزه لك
خطك کبی بر کتاب عشوه *

* ساقیلك ایدوب نكاهه غمزه‌لك | صونمقده دله شراب عشوه *
* باشلرسه سؤال نازه غمزه‌لك | پك مشكل اولور جواب عشوه *
* برعشوه كه مالك اولسه برشوخ | اولور اوده بهره‌یاب عشوه *
* خطك قره جله ایتدی یكسر | تكمیل اوله یور حساب عشوه *

رحم ایله حلیم خاكساره
ای شاه ملك جناب عشوه

جان تحفه‌سین ویرردم اوشوخ جهانمه
ایتسیدی بر نكاه قبول ارمغانمه

بركون اولور كه میوهٔ امید اولور بتر
بار اولمه ای كوكل سن او نورس فدانمه

اكلرایدی قصور جنون محبتن
مجنون اكر ایرشمش اولیدی زمانمه

اسرارخط لعل ایله خلیاده مست اولوب
چكدم خیال دلبری آغوش جانمه

طولدردی چله سین غم ابروكله كوكل
غمزه‌لك خدنكی دوشمدی بركره یانمه

صوردم عقیده ذوقنی لعلندن اول جوان
اویماز دیدی بنم لب شكر فشانمه

آب حیات اولورسه‌ده اشعارك ای حلیم
اوصاف دلبر اولمسه آلمم دهانمه

برعارف سریره شناسك اسیری یم
واقف همیشه صدق وخلوص جنانمه

اوطاتلی سوزله یوقدر همدمك شیرین دهنلكده
نظیر اولماز سكا طوطی دخی شكرشكنلكده

بیاض صبح روشنده اومه خورشیده دونمزمی
چقارسه ساده سین جسم ترندن یاسمنلكده

لب خط آور دلدار شیرینکاری بوس ایتدم
شراب خوشگوار ایچمك نصیب اولدی چنلکده
قتی استاد ایمش قان دوکده اول غمزهٔ خونریز
که مریخ فلك شاکردی اولمش تیغ زنلکده

حلیمك خاطر ویرانه سندن غیری سلطانم
یاپلماز بر خرابه وارمیدر بیلم بوشنلکده

جام غم فرسایی کورکم تاب کلسون چشمکه
چاق براز کیفیت وشناب کلسون چشمکه
تابکی نوش شراب ای مست بی پروای ناز
ایله آغوشمده راحت خواب کلسون چشمکه
اغلیوب قانه بویان ای عاشق غمدیده کیم
هجر لعل یارایله خوناب کلسون چشمکه
عارف اول غیرتی زاهد درونکدن چقار
شکل ابروی بتان محراب کلسون چشمکه

توتیادر چشم امیده حلیما آچ کوزك
کرد پای دلبر نایاب کلسون چشمکه

نگاهندن نه رتبه اولسه ده پربیم آینه
دراغوش ایتمکی عکسك ایدر تصمیم آینه
مفید اولماز نوازش ایلمکلك قلب مکسوری
قبول ایلرمی اولسه منکسر ترمیم آینه
سحر کوردکده یارك سینه سیله ایلدم تعبیر
کورلمشدی کیجه رؤیاده زیرا سیم آینه
کمال صفوت عشق وخلوصم ایتمه در تلمیح
مشاهد درینه معکوس اولورسه بیم آینه

نه ممکندر بسبك شعرینی تنظیر کیم ایلر
هر آینه صفای طبعنی تسلیم آینه

حرف

* حرف اليا *

عاشقلك كوكلنده در مرغ محبت لانه سی
بوم عشقلك سربسر معمور درو یرانه سی
قطرهٔ خونین آقسون ایكی چشمی حسره دك
چونكه پنهان اولدی كوزدن جانمك پروانه سی
سویلمش مهد عدمده دایهٔ قدرت مكر
یا كه لیلی قصه سی جانانه قیس افسانه سی
شام وصلنده ایدرارواحی سركردان اوشوخ
شعلهٔ تیغ نكاهك جان ایمش پروانه سی
زلف یاره باغلنور زنجیره یوقدر احتیاج
اوصلودر تل قرمز ارباب دلك دیوانه سی
شعلهٔ آهی سرنده افسر زرین اولور
كیم گدای عشقك اولدر زینت شاهانه سی

بر عجب نا رفته راه آچدی حلیما خامه مز
آشنا الفاظ بیلمز معنیٔ بیگانه سی

كبوتر دله شاهین نگاهی صالمازمی
بو صید كهده عجب برشكار المازمی
حرارت غم عشقك سر شكمی كسدی
تموز ایرنجه افندم صولر ازالمازمی
رقیبله نیجه كون قالدی كتدی گلدی یار
بزمده بر كیجه جك خانه مزده قالمازمی
زیاده اولمده كتدكجه رونق حسنك
خطك كبی كوزلم عاشقك چوغالمازمی
بهای وصلكه اولشوخ نقد جان استر
اوكونه مفته مالی رقیب المازمی

حلیم پیر واولان راسم سخنكویه

قلم کبی خم اندیشه ایچره قالمازمی

قدر عاشق بلمین دلدارسن بیلدم سنی
فتنهٔ فن خوش بیلور عیارسن بیلدم سنی
وصفکی ایلردی دائم عاشق بیچاره لر
کوردیکم کون صورەدن اول یارسن بیلدم سنی
بندکی سن بیلمدك یاخود تجاهل ایلدك
بن سنی ای بیوفا مکارسن بیلدم سنی
خستهٔ هجرانك اولدم بیلمزم هیچ کندیمی
لکن ای چشم سیاه بیمارسن بیلدم سنی
کتم ایدرسن کفتکوی غمزه یی صد آفرین
ای کوکل بر محرم اسرارسن بیلدم سنی

کندینی بیلدرمه سودا سنده اولمه ای حلیم
عارف آکاهه مدحتکارسن بیلدم سنی

روی صحت کورمه کافر عاشق زارك کبی
مردمانی خسته قیلدك چشم بیمارك کبی
سن بوکون غمخانه‌می ایتدك بنه تشریفه وعد
صکره انکار ایتمه ظالم دونکی اقرارك کبی
زاهدا معذور اوله عشاق زارك ناله سی
صنمه تأثیر ایتمیه اوراد واذکارك کبی
خطك عسکر کاکلك سردار زلفك باشبوغ
پادشاهم غالبا قدك علمدارك کبی

جمله نك آثارینی کوزدن کچیردم ای حلیم
کورمدم طرز ندیمه بکزر اشعارك کبی

* غزل ناتمام *

سرشکم جام چشممده شراب اولسونده قالسونمی
جکر نار فراقکله کباب اولسونده قالسونمی

سنك

سنك اوصاف خطك موبمو بن ايلدم تحرير
افندم اذنكزله بركتاب اولسونده قالسونمى
حليما بوغزل الدن اله كزسونمى احبابى
جناب پرتوه انجق جواب اولسونده قالسونمى

* هكذا *

قدك قيام ايدرسه صنوبر صنور كورن
رفتاره كلسه فتنهٔ محشر صنور كورن
اول آفتك ميان خطنده عذارنى
برماه هاله دارمنور صنور كورن

* شرقى *

ذره پرور آفتابم سن بنم
نجم بخت شعله تابم سن بنم
ايتمه اى شه بندكى جوره سزا
خاك پاى اولدم افندم بن سكا
شيوه لرله چيق بوكون دورانه سن
كل اوتور بالاى قصر جانه سن
برشه حسنه حليما بنده يم
يا رفهم ايلرنه حاجت بن ديم

اوج حسنه ماهتابم سن بنم
دلبر عالى جنابم سن بنم
عاشق افتاده نم ايله وفا
دلبر عالى جنابم سن بنم
كون كبى كل سوديكم جولانه سن
دلبر عالى جنابم سن بنم
راه عشقنده انك افكنده يم
دلبر عالى جنابم سن بنم

* لغز *

اول نه شيدر عجب كه لاغرتن
قدى كوته اورتبه برپارمق
كه قزل بورك كه صارى قلپق
بوقيافتله مائل خوبان
ايتمز اطفال ايله دخى الفت
پيرلرنده اولدى روكردان
جار ابروله قتى مائل

ظنم اولدر وجودى آهندن
باشى بوقدر كورينور ايكى دودق
كينورينه اول قاره احمق
ايشى بو قصد رزنان ايله برآن
نوجوانان ايله اوكرم الفت
صاريلور اوپمكه بولورسه جوان
خلوت خاصنه اولوردا خل

ساده رو ياند ظاهر اولسه تراش
بوس ايدركن اصردى رخسارى

حرم حسننه اودر فراش
لاله زارايلدى ستمزارى

بو لغز سرينى حلمتا بن
سويلسم نوخطان اولور دشمن

لغز براى لطيفهٔ بعض اخوان

اول ندركيم هلال سيما در
ماه نو ديمكله اولدى عريف

كرچه صورتده خوب ومستثنا
جانى يوقدر وليك جانلر آلور

شاهلر قيمتن ايدر افزون
برينى شهلوند اشبه ادا

كيم كومش صوبى دينسه احرادر
بلكه ماهى ديسم اولور تعريف

صوبى پك سرد ايمش اما
يانتنه انى بى امانلر آلور

اولورا ماعدو رى دلخون
شمدى يانتده ايلمش پيدا

بو لغز سرينى حلميم اويار
قورقارم فهم ايدرسه ساكه قيار

* قطعات *

اى مظهر قدرت اولان عبد القادر
كمسه مدد ايتمز بوضعيفه اصلا

اسرار قدر سندن اولور هب ظاهر
سندن اولور اولورسه عنايت آخر

الله مدد ايله قتى ناچارم
زلفى كبى اولمده پريشان كوكلم

رحم ايليوب درد دله دلدارم
خطى كبى ارتمقده بنم افكارم

مسرور ايده الله بنى محزونم
بالله فراقيله اوليلى زلفك

دنيا بنم اولسه ديه مم ممنونم
بن روزوشبى فرق ايده مم مجنونم

تاكه بو تعصبله بزه بدنامى
اى دل كيره كورميكدهٔ عرفانه

اول نشئه يى تحصيله ايدوب اقدامى
من بعد اوله حكيم كداى جامى

نازنينم بوله هردمده مزاجك صحت
ضعف علت بكا كلسيون سكا كتسون قوت

خستکان مرض عشقه خدا حرمتنه
نوش داروی افاقت اوله نوش شربت

کوکلی دوش ایتدی فکر کاکلی سوداره
عاقبت مجنون کبی دوشسم نوله صحراره
جذبهٔ چشم کبود یار ایله قیلسم نظر
حلقهٔ چشم ترم کرداب اولور دریاره

بنده‌یو قدر وصله استعداد اول آفت نیلسون
اولمسه طالع مساعد اهل همت نیلسون
کنج وصله نائل اولمزسه وطنده عاشقك
ایتسونده اختیار رنج غربت نیلسون

قالدم کرچه یارین کتدیکنه	قالیوب بزده بویله کتدیکنه
هیچ قالمازمی سنده انصاف ایت	یوره کیم یاغنی ارتدیکنه
تشریف ایله خانهٔ بور نازی بو کیجه	احباب چونکه منتظر اولدی قدومکه
امید التفاتك ایله رقعهٔ حقیر	تقدیم اولندی بزم لطائف رسومکه
حسنك کبی اقبالکی حق ایده مزید	هم عیدکی هم طالعکی ایده سعید
کیرسون قوتماشایه سرای وصله	قربانم اولم ایتمه حلمی تبعید

* مفردات *

اویدی هوای فلك فلك یاردن یکا	باد مخالف اسمه سه اغیاردن یکا
خضری تلمیح ایدر برنامه کلدی یاردن	نکتهٔ شیرین یازلمش لعل شکر باردن
وطنمدن فلکك کردشی آیردی بنی	ایتدم اللهه امانت سنی ای یارسنی

کیدرکن عارف افندی یه بر زیارت ایچون
صو سربدی پایمزه آسمان رعایت ایچون

ربعیه یه اول قاشی کانم کرش اولمش
نصفیه قویوب اوستنه آلش ویرش اولمش

* اسامی لاله *

کیجه بی ایتدی چراغان ایله همرنك نهار
دینسه بو لالهیه شایسته اکر روز بهار
اوله لی مظهر انوار تجلیٔ جمال
کلدی سلطان بهاره ینه شوق اقبال
همیشه قدرتك اظهار ایدر خدای جلیل
بو لاله یه نظر ایله دکلی صنع جلیل
طرف چمنه ایلیه‌م عطف نکه بن
سنسز دکنی اولدی کوزه سوزکلشن
اولورسه غرس یمین جناب شاه سلیم
ویرر بو کلشنه زینت بهار فیض حلیم
صحن کلزاره کلوب اول کل ایدرسه جلوه
پایمالی اولور البته نهال عشوه
نوله بو لاله بی الدن اله کز درسه کبار
تخم نادر در آنی ایچمه لم استکنار
کلزاره بو شب عزم ایده جك اول شه خوبان
الدق خبری کلدی یزه پیك چراغان
قصد اخوان ایله یوسف کبی بیچاره حلیم
عاقبت جلو کهی کوشهٔ زندان اولدی
کشتهٔ عشقنی غسل ایدوب اوشوخ دلاك
صکره کیدردی اکا کندی الیله کفنی
زیر شفقده شام وسحر آشکاره در
آثار کردکار سفید وسیاه وسرخ
یادکده بیلورسك افندم او کیجه بی
که بوسه کاه یاره طلبکار اولدیغم
اوقوندی نسخهٔ فصل الخطاب وصلی اول شوخك
چوغالدي قیل وقال اما براعلی امتحان اولدی

باده كيفيت آلور لعل شكر بارندن
ميبت اولور نشئه دخى حالت كفتارندن
اول كل نهال كلدى كلخانه سيرينه
كلخن كوريندي چشمه بو كلشن جهان
سن قبول ايلدك بنده خي رد ايتدم آنى
بعد زين بودل رسوانه سنكدرنه بنم

بعون الله المنان * اشبو ديوان لطافت عنوانك طبع وتمثيلى
سايهٔ معالى وايهٔ حضرت ملوكانه ده تقويم وقايع نظارتيله
مباهى سيد مصطفى سياميك معرفت
عاجزانه سيله قرين ختام اولمشيدر
اواسط صفر الخير
سنه
١٢٥٧
م

PL
248
G56Am
1841